



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

FRONTERA NORTE

ENTREVISTA A

SR. GENARO REYES BERNAL

POR

JORGE MARTÍNEZ

PHO-2-42

CD. JUÁREZ, CHIHUAHUA

15 JULIO, 1984

CIUDAD JUAREZ

INFORMANTE: SR. GENARO REYES BERNAL ✓

ENTREVISTADOR: JORGE MARTINEZ Z.

Nos encontramos en Ciudad Juárez, Chihuahua, el día 15 de julio de 1984, con el señor Genaro Reyes Bernal.

G.R.B._ Nací en esta Ciudad Juárez, en el año de 1898, el día 6 de enero

J.M.Z.- ¿Ha salido a otras partes de la república, o siempre ha estado aquí?

G.R.B._ Siempre he estado aquí, porque mi trabajo siempre ha sido aquí en la frontera, fui agente aduanal aquí en Ciudad Juárez, Agencia Blanco y Bernal, porque como mi padre me puso en la escuela para aprender también el inglés, por eso es que todo el tiempo he residido aquí en esta frontera, porque trabajaba en Estados Unidos sin perder mi nacionalidad, así es de que he trabajado en El Paso por muchos años, y luego fui agente aduanal. Por supuesto que antes de todo eso, mi padre se alió a los revolucionarios de don Francisco I. Madero, estaba yo en la escuela precisamente aprendiendo el inglés, esto que le estoy diciendo es en 1911

J.M.Z.- ¿En qué escuela estudió?

G.R.B.- Escuela Federal # 28 de Ciudad Juárez, no había nada más que dos escuelas federales, la de niñas y la de niños, no había más, eso estoy hablando en 1911

J.M.Z.- ¿Nos podría hablar un poco más de su papá?

G.R.B.- Mi padre, tengo trabajos hechos precisamente porque mi padre trabajó en los ferrocarriles, era Ferrocarril Central Mexicano, se llamaba en aquella época, ahora naturalmente son Ferrocarriles Nacionales de México, pero originalmente cuando entró el ferrocarril aquí en 1882, la Villa del Paso del Norte que se llamaba en aquella época, porque hasta 1888 recibió el nombre de ciudad.

1 Mi padre trabajó en el ferrocarril, yo estudié en la escuela Federal # 28 que era para niños, estaba ahí en la Constitución y la Calle Galeana, que por cierto el municipio tiene un edificio bien hecho con una entrada bastante amplia, y los salones, entraba uno y los salones estaban en la parte de las paredes, dejando en medio un espacio para el jardín, esa era la escuela, ahora hicieron un sinnúmero de cuartos como de viviendas que realmente no se por qué se hizo eso, habiendo tenido un edificio muy bien hecho

J.M.Z.- ¿Recuerda alguno de los nombres de los maestros?

G.R.B.- Naturalmente que mi imaginación ya ha tenido tantos años, si he perdido los nombres de los profesores que me enseñaron.

Luego vino la revolución, mi padre estando trabajando en los ferrocarriles, en el Ferrocarril Central Mexicano, tenía correspondencia con don Francisco I. Madero, se alió al Partido Antirreleccionista, aquí en Ciudad Juárez, y por lo tanto sostenía correspondencia con Francisco I. Madero, cuando el señor Madero al frente de los revolucionarios acampó aquí en la ribera azul del río Bravo, frente a la fundición de El Paso, Texas que era el campamento, ahí mi padre se presentó como colaborador de él y se quedó ahí en el campamento, hasta que el 8 de mayo de 1911 entró, entraron los revolucionarios y tomaron Ciudad Juárez

J.M.Z.- ¿Qué trabajo desempeñaba su papá?

G.R.B.- El señor Madero lo nombró Comandante del Resguardo Fronterizo de la Aduana, una vez que entró a Ciudad Juárez los revolucionarios, así es que ese era el nombramiento que le dio Francisco I. Madero

J.M.Z.= ¿Y qué tiempo estuvo él en ese puesto?

G.R.B.- Vino, desgraciadamente vino la decena trágica de México que ya todos conocemos, mi padre estaba en México colaborando con el presidente

J.M.Z.- ¿Entonces se fue a México?

G.R.B.- Sí, estuvo una temporada como comandante, pero el señor Madero le dio un cargo mas para la Revisión de los Resguardos Fronterizos de las aduanas, ese era otro cargo que tenía, que cumplió mi padre, y estando en México viene la decena trágica, y el 22 de febrero de 1912 cuando mi padre vio la noticia del asesinato del presidente y vice presidente o sea de Francisco y Madero y Pino Suárez, entonces disfrazado de ferrocarrilero se vino con rumbo al norte y duró esa odisea un mes, hasta ganar la frontera. Llegó a la casa, pero como no podía estar, los huertistas sabía perfectamente bien que mi padre era revolucionario, mi padre optó por pasar la línea, como en aquella época no se necesitaba pasaporte, pasó la línea y fue a unirse en 1912 con don Plutarco, con las fuerzas de don Plutarco Elías Calles, en Sonora.
En 1913 el 15 de noviembre entra Francisco Villa y toma Ciudad Juárez, yo acaba de salir de la escuela de El Paso, es decir aprendiendo el inglés, en cuanto el general se instaló en la aduana, ahí puso su cuartel general, fui y lo ví porque ya lo conocía yo en el campamento, cuando mi padre estaba en 1911, ya lo conocía, porque yo iba muy

seguido al campamento, entonces le dije, mi general ^a mi padre, don Francisco I. Madero lo nombró Comandante del Resguardo, está ahorita con las fuerzas del general Plutarco Elías Calles en Sonora, él desea venir otra vez y tomar el puesto que tenía, ándele pues, mándele un telegrama a su padre y dígame que se venga, entonces mi padre a los días estaba de nuevo desempeñando otra vez la comandancia del resguardo.

Yo tenía en esa época 15 años, había cumplido el 6 de enero 15 años, y mi padre le sugirió la idea de que ingresara al servicio de la división del norte, como el primer escribiente bilingüe en la aduana de Ciudad Juárez, acepte, y por cierto que escribí de eso, mire ahí está mi archivo

J.M.Z.-¿Son recuerdos de cuando estaba en el campamento?

G.R.B.- Sí, porque yo escribí todo esto que le estoy diciendo a usted, y aquí está precisamente, el general aceptó inmediatamente y a los dos días siguientes mi padre estaba nuevamente desempeñando su mismo trabajo en la comandancia de la aduana fronteriza, había yo terminado mi instrucción en El Paso, y mi padre me sugirió la idea de que ingresara al servicio de la aduana fronteriza como el primer escribiente bilingüe formando por lo tanto como era natural parte integrante de la famosa división del norte. Funcionaba como administrador de la aduana el señor don Pedro Maesse y como contador el señor Emilio Samacona, una vez incorporado al núcleo de la división del norte, recuerdo de mis compañeros de trabajo, como Jesús Guevara, Juan Pinto, Carlos Gavaldón, Miguel Aguirre y la señorita María San Martín, era la secretaria. Había cumplido los 15 años y el general dio por llamarme chamaco secretario, pero aún así no me libré de que el general me pasara revista militar, pues me había dotado de un rifle de 7 milímetros y mis dos cananas de parque, al pasar la revista, recuerdo

muy bien de sus palabras que nunca olvidaré, -- muchachitos ustedes son empleados de la aduana, pero no se les olvide que también son soldados de la división del norte, y que a la hora de freír los huevos no se vayan a perder las cazuelas-- . Recuerdo también al jefe de Estado Mayor coronel Rueda Quijano, y al coronel Servín jefe de la artillería, que me decía: -- ya verá que es lo que se siente entrar al combate--.

Para los últimos días de noviembre fuerzas armadas de la capital de Chihuahua , para recuperar la plaza de Ciudad Juárez, comandadas por los generales , Campa, Rojas y Carabeo, sufrieron unas de las mas tremendas derrotas al sur de Ciudad Juárez en los terrenos que se denominan el Kilómetro 28, ahí fue donde me tocó saber lo que eran los balazos

J.M.Z._¿Ya le tocó participación?

G.R.B.- Si, éramos soldados de la división, no nada mas empleados Como sabemos de ahí en adelante el general Villa toma Ojinaga, Chihuahua, Torreón y Zacatecas y por último la ciudad de México, nuestro trabajo en la aduana fronteriza desde noviembre de 1913, hasta principios del año de 1916, se vio interrumpido definitivamente por el ataque del general carrancista Gabriel Gabira, enviado del señor Venustiano Carranza para recuperar la plaza de Ciudad Juárez, ahí me tocó otra vez los trancazos .

Creo muy justo mencionar que mi hermano Edmundo C. Bernal que aparece también en el retrato tomado frente a la aduana participó en el mes de octubre de 1915 en la campaña que el general Villa llevó acabo en el estado de Sonora y regresó al Estado de Chihuahua, habiéndole tocado estar presente en el ataque de la población de Colombo, Nuevo México, el día 9 de marzo de 1916.

J.M.Z.- ¿La aduana es la misma?

G.R.B.- El edificio es el mismo, todos estos trabajos son lo que yo he hecho y que la prensa me ha publicado. Por ejemplo tengo El día de terror en Ciudad Juárez, el monumento al licenciado Benito Juárez que por cierto gustó mucho este trabajo que hice porque la Sociedad de Estudios Históricos de la Ciudad de Chihuahua publicó en su boletín este trabajo mio, así es de que debe de haber gustado

J.M.Z.- Historia del monumento del Benemérito de las Américas Lic. Benito Juárez, por Genaro R. Bernal, muy interesante publicado el 82, julio, agosto, septiembre del 82 ¿Nos podría platicar algo, qué recuerda en forma breve?

G.R.B.- Estaba yo en la escuela 28 federal de niños, viene naturalmente la visita que hace el general don Porfirio Díaz para poner la primera piedra al monumento de Benito Juárez y como yo estaba en sexto año de la escuela 28, tuve que hacer valla, se hizo un templete allí, ya estaba hecha una base de concreto circular, en donde iba a erigirse el monumento y en el centro estaba la piedra, que don Porfirio iba a sentar la primera piedra, me tocó la valla cuando baja el templete, baja a este círculo de concreto y con una cuchara de concreto de albañil pone la mezcla para sentar la piedra, la piedra tenía en la parte superior una tapa de acero, y ahí se depositaron el acta de la primera piedra y quienes estuvieron presentes en ella, don Porfirio, Félix Díaz, el General, ahí los conocí yo porque formé valla para ver al presidente

J.M.Z.- ¿Y cómo recuerda que era don Porfirio?

G.R.B.- Un hombre con su bigote entrecano, erguido se bajó con todo y que ya tenía mucha edad, porque era en 1911, así es de que ya venía la revolución encima también, así es de que era un anciano

J.M.Z.- ¿Y la comitiva que lo acompañaba era mucha gente, o era gente de Ciudad Juárez?

G.R.B.- De Ciudad Juárez naturalmente que fueron los dignatarios de Ciudad Juárez, de elementos que eran de aquí los que que acompañaron al presidente, por ejemplo los directores de la Escuela de Agricultura, los hermanos Escobar, el presidente municipal que era Barcenas, el administrador de la aduana, Berea, ese si me acuerdo de los apellidos, todos estaban ahí presentes, el resto del público estaba alla, porque naturalmente vinieron parte del ejército, y tenía también el ejército sus vallas, para que también el público presenciara, pero pusieron valla. Pero nosotros y los elementos, los alumnos de la escuela particular de Agricultura y nosotros de la 28

J.M.Z.- ¿Qué tanto recuerda que duró la ceremonia?

G.R.B.- Yo creo que no se fue ni la hora completa, así es de que todos esos son trabajos

J.M.Z.- ¿Oiga señor Bernal, en este tiempo, digamos en 1911 cómo recuerda que era la ciudad, que tan grande era, dónde llegaba?

G.R.B.- Aquí precisamente en este trabajo tengo la cantidad, si mal no recuerdo, 18 mil habitantes tenía Ciudad Juárez, no estaban las calles pavimentadas, todo el tráfico se hacía por medio de carruajes, y plataformas de carga tirado por tracción animal y naturalmente que lo único que tenía aspecto moderno era el ferrocarril, que había entrado en 1882, estoy hablando de 1911 cuando vino don Porfirio

J.M.Z.- ¿Y la ciudad hasta dónde llegaba mas o menos?

G.R.B.- La ciudad llegaba hasta esta calles Constitución, en la parte oriente, en la Poniente hasta la calle Degollado, era donde estaba sentada la ciudad

J.M.Z.- Muy chica, y los 18 mil habitantes, muy interesante

G.R.B.- Si, porque era 1911

J.M.Z.- ¿Y el trabajo que desempeñaba en la aduana, qué tipo de mercancías, o qué tipo de trámites se hacía?

G.R.B.- Las importaciones de mercancías eran los trámites que se hacían

J.M.Z.- ¿Y qué tipos de mercancías eran?

G.R.B.- Antes México no estaba industrializado como está ahora, todo, casi todo se traía de aquí de Estados Unidos, hasta los alimentos, la ropa, calzado, todo se importaba, ahora no, ahora tenemos fábrica, la fábrica del calzado, la fábrica del vestido, México se surte así misma, pero antes no, en 1911 no, todavía no se surtía México propiamente

J.M.Z.- ¿Hasta qué año estuvo trabajando en la aduana?

G.R.B.- Desde 1913 que entró el general Villa, hasta 1916

J.M.Z.- ¿Y después de ahí qué hizo?

G.R.B.- Mi padre se retiró y ya no quiso saber nada de política, y obtuvo la agencia de las máquinas de coser y tenía un cochecitos donde cargaba las máquinas para venderlas

J.M.Z.- ¿Recuerda la marca de las máquinas?

G.R.B.- Singer, con su caballito recorría la población y vendía las máquinas de coser, en aquella época eran muy utilizadas las máquinas de coser, porque de ahí dependía que las gentes se hacían sus propios trajes, y por eso es que mi padre ya no quiso saber nada de la cuestión. Yo me convertí con el tiempo como desde un principio de juventud que entré a la aduana, me gustó la cuestión aduanal, y después en 1944 me convertí agente aduanal, con un

socio que le gustaba también la cuestión aduanal, y forma mos la agencia.

Desde mi infancia tuve que ver con la cuestión aduanal, para posteriormente convertirme en agente aduanal, establecer una oficina, manejábamos mercancías precisamente por cuenta de dos gentes, la manejábamos, la despachabamos por la aduana y luego la mandábamos al sur

J.M.Z.- ¿Y era principalmente, decía maquinaria industrial?

G.R.B.- Era de todo, desde maquinaria, alimentos y de todo, todo lo que se consumía en aquella época en México, prácticamente tenía que ser importada, sobre todo la maquinaria agrícola y la minera, la minería importaba mucho de maquinaria

J.M.Z.- Oiga don Genaro antes de seguir adelante, ¿recuerda usted mas o menos como era la situación aquí, o le tocó vivir en los años 20s, cuando viene la Ley Seca, recuerda algo de eso?

G.R.B.- Si, precisamente trabajaba yo, porque yo trabajé en El Paso, Texas, porque teníamos instalado la agencia, tenía oficinas para recibir la mercancía del lado americano como las oficinas del lado mexicano para despacharla por la aduana, esa era de un agente aduanal, tener dos oficinas, la de El Paso y la local. En 1920 me tocó precisamente ver la cuestión de la prohibición, que por cierto dio lugar a que muchos habitantes se convirtieran en contrabandistas pasando en burros cargados de costales con licor, muchas veces pasaban bien, muchas otras caían en manos de los guardias americanos, pero se utilizaban los burros, los cargaban porque corría por lo regular siempre agua por el río, y con los burros pasaban siempre cargados, las botellas en sacos, así era

J.M.Z.- ¿Y aquí ya en los veintes, Ciudad Juárez que movimientos

tenía, el movimiento comercial, o qué era lo que se caracterizaba mas?

G.R.B.- Naturalmente a través de los años, ya ahora estamos hablando del 20 y del 30 , así es que automáticamente Ciudad Juárez progresaba, porque era una de las principales ciudades de la frontera, como siempre lo ha sido, Ciudad Juárez lo ha sido siempre una población importante por estar en la frontera con los Estados Unidos, y naturalmente que todo el auge que recibió Juárez se debe a la Ley Seca de los Estados Unidos, entonces hubo muchos dólares aquí, de los que vendían el licor y lo pasaban, y empezó a subir Ciudad Juárez, y así es como ha tenido Juárez sus temporadas y oportunidades de seguir invirtiendo, por ejemplo ahorita, ahorita tenemos las maquiladoras, 40 y tantos mil personas que trabajan en las maquiladoras, naturalmente que hay una derramo económica de millones y millones de pesos, mas cuando se les dan sus aguinaldos, hay 20 millones, 30 millones flotando en la ciudad de las maquiladoras. Y ahora Ciudad Juárez con un millón de habitantes.

Naturalmente en tiempos de la intervención aquí estuvo don Benito Juárez en Ciudad Juárez, fue el refugio de la República

J.M.Z.- ¿Oiga señor Bernal, usted cuándo se caso?

G.R.B.- En 1925

J.M.Z. ¿Me podría decir el nombre de su señora?

G.R.B.- Mi primera esposa porque ella murió en 1974, así es de que yo duré casado con ella desde 1925 hasta el 74, murió ella de cáncer, y en 1979 me casé con Gloria

J.M.Z.- ¿Tiene familia?

G.R.B.- No, tampoco no tuve de mi primera esposa, pero ya tenía

Gloria 7 hijos, ya están cuatro casados, no, seis, porque se acaban de casar dos, Magnolia y Lourdes se acaban de casar

J.M.Z.- ¿Oiga don Genaro cómo era la vida digamos de los años 20s, la vida social aquí en Ciudad Juárez, en qué se divertía la gente, había bailes.

G.R.B.- Mire, que bueno que me mencionó eso. Cuando estaba yo en la escuela en 1909 vamos hablar, y como mi padre trabajaba en el ferrocarril, yo me daba cuenta cuando venían los toros para la corrida de toros en Juárez, que la plaza era de adobe en aquella época, me daba yo cuenta, venían en una plataforma del ferrocarril encajonados, en cajones venían los toros, las vías del ferrocarril en aquella época estaban en un lado de la plaza de toros, pero ahora es de concreto la plaza, pero llegaba una línea del ferrocarril a un costado de la plaza, ahí en la parte poniente,; acercaban cada cajón y luego le abrían la puerta y entraba el toro por un chut que iba a dar al corral atrás de la plaza, bueno pasaban los seis toros que era lo que requería una corrida, y buenos toreros, porque en aquella época estaba el tiempo de Gaona, y así es que a darles agua con un balde, por supuesto detrás de unas trancas que poníamos, pero por ahí les llenábamos los bebederos de agua, y las pacas de alfalfa las deshacíamos y les echamos la comida, nos daban un boleto para la corrida del día siguiente, del domingo. Como los medios de difusión eran muy escasos en aquella época, recuerdo muy bien que el domingo a las 10 de la mañana salía el convite, el convite era una plataforma tirada por mulas y caballos y ahí iban los músicos tocando, atrás iba, era un coche, tirado también por caballos en donde iban los matadores, atrás de ese coche venía otro coche donde venían los banderilleros y por último venían tres individuos montados a caballo que eran los picadores, y ahí va el convite tocando la música

por toda la calle del Comercio que se llamaba, que es ahora la 16, daba vuelta por enfrente de la presidencia municipal, regresaba por la Vicente Guerrero y daba vuelta cerca del monumento, que era donde estaba la población, y eso era los medios de difusión en aquella época de las corridas de toros

J.M.Z.- ¿Y qué tal se ponían las corridas, ya cuando les tocaba verlas, la gente se entusiasmaba mucho?

G.R.B.- Si, como no, y había gente conocedora de lo que es una corrida de toros, ahora no, no es ni la sombra de lo que era una corrida de toros, aquel Juan Silveti me acuerdo, Gaona, Armillita, esos eran toreros, y luego los toreros españoles que venían la competencia

J.M.Z.- ¿Entonces había buena competencia?

G.R.B.- Si, nada mas que ahorita no recuerdo bien los nombres de los toreros que venían, los españoles que venían, yo recuerdo los nacionales como Gaona, Juan Silveti

J.M.Z.- ¿Y al terminar, cuando había corridas al terminar estas que, la gente iba algún lugar donde se reunían a seguir comentando de los toros o se iban a sus casas ya?

G.R.B.- No, había, por lo regular la corrida de toros comenzaba entre 5 de la tarde, pero antes, como le dije que la plaza de toros era de adobe, tenía un segundo piso enfrente, había un segundo piso con sus arcos, y por el lado poniente de ahí de la población había unos establecimientos donde había unos juegos que les llamaban las chuzas, no se si usted haya oído hablar de esto.

J.M.Z.- No, ¿en qué consistían?

G.R.B.- Eran unos conos de madera, pudiera yo decir que de cinco, seis metros de diámetros, hechos de madera, y abajo del

cono, había unos espacios en donde entraban unas bolas de marfil como las que se usaban en los billares, cada cliente compraban dos o tres bolas y luego sentados en la parte superior del cono me daban, tiraban con fuerza para que empezara a dar vuelta en las paredes del cono, hasta que iban perdiendo velocidad, hasta que llegara al fondo, y si entraban a unas cavidades que había especiales, ganaba, eran las chuzas, pero en esa época yo tenía, yo estaba en la escuela, les estoy hablando de 1909, esa era Ciudad Juárez.

Luego había bailes particulares, había una huerta aquí La de Optusa , ya que creo muy pocos recuerdan esa huerta que estaba aquí al oriente de la población, donde iba el canal de irrigación por donde iba ahí estaba la huerta optusa y tenía muchos árboles frutales y ahí se hacían días de campo, así es de que la gente se divertía sanamente, se llevaban, había uno que otro que tocaba la guitarra, se bailaba

J.M.Z.- ¿Y normalmente la música, era orquesta, era mariachi?

G.R.B.- Era de cuerda, por lo regular todo la música que se tocaba era guitarra, violín, piano, era todo, y se tenían veladas literarias musicales, había, ya se había establecido el casino, ahí en la Calle Comercio, ahí donde está Salinas y Rocha, ahí estaba el casino, y ahí se hacían veladas literarias musicales

J.M.Z.- ¿Y algún tiempo de deporte que se practicara, de la época que me está hablando, que recuerde, o los muchachos en qué se divertían?

G.R.B.- Ya comenzaba la cuestión del beisbol, a mi me tocó jugar beisbol, desde cuando estaba en la escuela

J.M.Z.- ¿Y en alguna ocasión recuerda que hayan jugado con gentes de El Paso?

cono, había unos espacios en donde entraban unas bolas de marfil como las que se usaban en los billares, cada cliente compraban dos o tres bolas y luego sentados en la parte superior del cono me daban, tiraban con fuerza para que empezara a dar vuelta en las paredes del cono, hasta que iban perdiendo velocidad, hasta que llegara al fondo, y si entraban a unas cavidades que había especiales, ganaba, eran las chuzas, pero en esa época yo tenía, yo estaba en la escuela, les estoy hablando de 1909, esa era Ciudad Juárez.

Luego había bailes particulares, había una huerta aquí La de Optusa , ya que creo muy pocos recuerdan esa huerta que estaba aquí al oriente de la población, donde iba el canal de irrigación por donde iba ahí estaba la huerta optusa y tenía muchos árboles frutales y ahí se hacían días de campo, así es de que la gente se divertía sanamente, se llevaban, había uno que otro que tocaba la guitarra, se bailaba

J.M.Z.- ¿Y normalmente la música, era orquesta, era mariachi?

G.R.B.- Era de cuerda, por lo regular todo la música que se tocaba era guitarra, violín, piano, era todo, y se tenían veladas literarias musicales, había, ya se había establecido el casino, ahí en la Calle Comercio, ahí donde está Salinas y Rocha, ahí estaba el casino, y ahí se hacían veladas literarias musicales

J.M.Z.- ¿Y algún tiepo de deporte que se practicara, de la época que me está hablando, que recuerde, o los muchachos en qué se divertían?

G.R.B.- Ya comenzaba la cuestión del beisbol, a mi me tocó jugar beisbol, desde cuando estaba en la escuela

J.M.Z.- ¿Y en alguna ocasión recuerda que hayan jugado con gentes de El Paso?

G.R.B.- No en El Paso el deporte era el futbol americano que ese es el de la pelota que hasta cierto punto es medio salvaje, son de puros topes, no, aquí se jugaba el beisbol es decir lo que jugábamos nosotros, con lo que nos divertíamos

J.M.Z.- ¿Y digamos en la plaza, por ejemplo los domingos se reunía la gente ahí?

G.R.B.- Habían las serenatas,

J.M.Z.- ¿En qué consistían?

G.R.B.- Había en Ciudad Juárez un conjunto de músicos con instrumentos de cuerda como le digo y los jueves y los domingos había serenatas, estaba el zócalo ahí, tenía banquetas bastantes anchas alrededor del y con bancas de, es decir vaciadas de fierro con, yo creo que es la clásica banca esa que hay en todas las ciudades, forjadas y que tienen unas tablas nada mas para sentarse, pero de hierro todo lo demás, así es que nos sentábamos ahí y veíamos pasar a las muchachas dar la vuelta, se compraban gardenias y le regalaba uno gardenia a las muchachas, eso eran los jueves y los domingos, Ahí teníamos nosotros los jóvenes, era en lo que nos divertíamos, en las serenatas

J.M.Z.- ¿Asistía mucha gente?

G.R.B.- Pero gente toda, gente decente, ahora por ejemplo las comparaciones que hago yo algunas veces son tremendas, es decir ahí habíamos puros muchachos de escuela todavía, todos se conocían, era una gran familia Ciudad Juárez en esa época, todos nos conocíamos, podíamos dejar fuera de nuestras casas todo lo que tuviéramos, nadie se robaba nada, todos nos respetábamos, ahora no, yo no iría a la Chaveña que fue donde me crié en mi niñez y mi juventud, porque yo creo que me daban una puñalada o me dejaban encuerado ahí

- J.M.Z.- Oiga don Genaro, que bueno que mencionó eso de la Chaveña, la Chaveña es un barrio tradicional aquí en Ciudad Juárez, me podría describir como era en sí, o que recuerda cómo era el ambiente
- G.R.B.- Como le digo todos conocidos, ahí vivía también el maquinista de los ferrocarriles, mi padre que trabajaba en el ferrocarril, profesores de algunas escuelas, y ahí donde está la pila de la Chaveña que fue mi padre el que hizo la pila de la Chaveña.
La casa de nosotros estaba ahí donde está un negocio de dos pisos, un negocio, ahí estaba la casa que hizo mi padre, y viendo él que ahí desembocaban cinco calles, entonces con la autorización y la ayuda del municipio del Coronel Juan J. Medina que había sido nombrado por el general Villa en 1913, entre los dos se unieron para hacer la pila de Chaveña, y allá había serenatas también y de cuando en cuando porque había unas bancas también de hierro, de ese hierro fundido, había unas bancas y mi padre plantó árboles alrededor de la pila y en las noches muchas veces como yo dormía con la ventana abierta algún trovador llegaba a la una, a las dos de la mañana a cantar ahí
- J.M.Z.- ¿Cuál era la función de la pila? la pila era nada mas un adorno, o cómo estaba?
- G.R.B.- Se hizo exclusivamente para dotar de agua al barrio de la Chaveña y ahí se llenaban, y los habitantes de ahí iban con baldes y sacaban agua para el servicio de sus hogares, iban con baldes
- J.M.Z.- ¿Y por qué el nombre este de la Chaveña?
- G.R.B.- Es de tradición, porque hay varias historias del nombre de la Chaveña, que había originalmente había una familia Chávez que tenía unas muchachas muy bonitas, un matrimonio y que parece que hubo una especie, algo amoroso entre

las muchachas, y las Chávez, las Chávez, y las Chaveñas ahí fue mi infancia y mi juventud, hasta que me casé de ahí salí

J.M.Z.- Estaba leyendo en la semana que piensan cambiar de lugar la fuente

G.R.B.- No, esa está muy bien hecha con cantera de Chihuahua, la trajeron la cantera en plataforma del ferrocarril, trajeron los bloques y ahí trajeron a los canteros de Chihuahua para hacer el vaso de la pila, está hecha de cantera, no se puede destruir una cosa de esa así

J.M.Z.- Porque estaba en el periódico, salió que se piensa cambiar la de lugar, entonces ayer estuvimos comentando con la que es encargada del museo donde está la aduana

G.R.B.- Es una cosa grandiosa, está hecho, si no es cualquier cosa la pila, el vaso está hecho de trozos de cantera labrada, se tuvo que echar una base circular de concreto, cómo se va a cambiar esto así nada más

J.M.Z.- Ojala no, hay que insistir en eso para que no se les ocurra hacer una tarugada

G.R.B.- No, y sobre todo que es un monumento histórico eso

J.M.Z.- ¿Mas o menos en qué año fue cuando la hicieron?

G.R.B.? Precisamente aquí tengo,

J.M.Z.- Tiene muy ordenados sus apuntes don Genaro, tiene muy ordenado todo el material, le voy a dar lectura para que quede grabado:

La historia legendaria de la pila de la Chaveña
Corría el año de 1913 y era un día 15 de noviembre cuando la plaza de Ciudad Juárez cayó en poder del general Francisco Villa, al día siguiente me presenté al general Villa para informarle que mi padre el señor Genaro B.. Bernal

se encontraba en Agua Prieta, Sonora con las fuerzas del general Calles y que no nos había hecho saber que desea volver a Ciudad Juárez para ocupar de nuevo el puesto del resguardo fronterizo, que le había sido conferido por don Francisco I. Madero cuando entró con las fuerzas revolucionarias el día 8 de mayo de 1911, el general Villa estuvo de acuerdo y se le mandó un telegrama a mi padre y a los dos días ocupaba de nuevo su puesto como comandante. El general Villa nombró también como presidente municipal al coronel Juan J. Medina, la residencia que había construido al poniente de la plazuela de la Chaveña fue testigo mudo de la remodelación de ese lugar, podemos observar que es el lugar donde concurren cinco calles que son las Cinco de Febrero, la Ahumada, La Rafael Velarde, y el Callejón del Centinela que en la actualidad es en donde desemboca la Avenida Insurgentes y la calle del panteón.

En 1913, mi padre para evitar que se construyera en medio de la plazuela algún edificio, deseo que se construyera algo que beneficiara al barrio de la Chaveña y con esa idea pensó en una pila, las buenas relaciones con el presidente municipal dieron sus frutos, ya que aceptó gustoso secundar y ayudar a construir una pila, se dieron los pasos necesarios para enviar una plataforma del ferrocarril para traer trozos de cantera para formar el vaso de la pila, y el centro fueron construidos por cuatro cabezas de leones una de cada lado y por las fauces de los leones salía el agua para llenar el vaso, posteriormente se le agregó una plancha cuadrilátera en la que posan sentados cuatro leones en la parte superior, también se trajeron canteros de Chihuahua y para mediados de 1914 quedó terminada dicha obra, habiéndose introducido el agua entubada, el beneficio que recibió el barrio de la Chaveña se recibió con júbilo, en vista que el barrio después se abastecía de agua potable, en la banqueta circular de la pila se instalaron cuatro bancas y mi padre sembró un árbol

detrás de cada banca.

Recuerdo que desde la ventana de mi recámara y en las noches de luna, llegaba y se instalaba en alguna de las bancas para cantar aquellas canciones de Un viejo amor o Júrame, mucho tiempo se llevaron a cabo muchas serenata en ese lugar, y en la época de navidad se hacían las famosas pastorelas.

Mi niñez y juventud se deslizó a través de los años y cada vez que tengo la oportunidad de visitar la pila de la Chaveña siento la nostalgia de aquella época en que vivieron mis padres, mis hermanos y mis hermanas, en donde disfrutamos de muy buenas amistades que aún conservo. Dicen que era muy frecuentada la famosa pila y en los recuerdos aún escucho este anónimo estribillo "En la pila de la Chaveña hay una piedra bendita, toda aquella que se sienta se levanta señorita", Genaro R. Bernal, Ciudad Juárez, Chihuahua, marzo 4 de 1982.

Muy buen artículo señor Bernal, que bueno que conserve este tipo de información y recuerdos, porque esto es lo que da valor a la historia o reconstruye la historia de Ciudad Juárez

G.R.B.- Mi archivo lo tengo ordenado porque me ha gustado

J.M.Z.- ¿De esa época que nos habla de la Chaveña, recuerda alguna anécdota digamos de la muchachada que hizo alguna maldad o algo?

G.R.B.- El ambiente era en calma casi por lo regular, no había ningunos, ninguna trahumas, porque ahora si las hay, la paz en los barrios ahora no hay paradas, los cholos son los que se apoderan de los barrios y hacen lo que quieren, matan muchas veces, eso no pasaba en el barrio de la Chaveña en aquella época, era pacíficamente, yo llegaba a ir a veces a un baile y regresaba a la una de la mañana, nadie me molestaba, era pacífico

J.M.Z.- Oiga don Genaro recuerda alrededor de la Chaveña por ahí había los nombres de los centros comerciales , o eran puras casas particulares lo que había

G.R.B.- Había de la parte sur de ahí de lo que se formaron como quien dice el Zócalo aquel en donde estaba la pila, había un cine donde había naturalmente bancas de madera para ver el cine, pero en fin, era el cine del señor y ese fue el primer vecino de ahí de la Chaveña, de ahí del barrio

J.M.Z.- ¿Era de los famosos cines mudos?

G.R.B.- Sí, era mudo

J.M.Z.- ¿Y cuánto cobraban por entrar?

G.R.B.- Eran de 25 centavos, 50 centavos, hasta 15 centavos, era muy distinto, naturalmente que yo muchas veces me pongo a pensar la transformación tan tremenda que ha sufrido esta población desde mi niñez, en mi niñez mi padre nos daba 50 centavos, 25 centavos a cada uno a mi hermana y a mi, íbamos al cine y todavía nos sobraba para comprar empanaditas que vendían ahí enfrente del cine, ahora con 25 centavos no va uno muy lejos

J.M.Z.- ¿Oiga señor Bernal que recuerda de su mamá, dónde era nacida?

G.R.B.- Mi mamá era de cerca de Santa Rosalía, Chihuahua, en un pueblito que está cerca de Santa Rosalía, y cuando era joven se vino con la familia de su mamá, de su papá y se establecieron aquí en Juárez, mi padre en esa época trabajaba en el ferrocarril cuando se enamoró de mi madre, y se casaron aquí en la parroquia, era la Misión de Guadalupe, y mi padre lo que hizo fue comprar el terreno ahí primero el la Chaveña y después hacer la casa en donde vivimos

J.M.Z.- ¿Cuántos hermanos fueron?

G.R.B.- Fuimos tres hombres y tres mujeres, ahorita no vivimos nada mas que yo que soy el mayor de la familia y dos hermanas que viven en México, una de mis hermanas se casó con uno de México, tuvieron un joven, ya hasta se casaron el joven y mi sobrina, ya están casados, sobrino y sobrina. Por cierto que mi sobrino ya lleva editado como 10 libros, le gusta mucho también

J.M.Z.- ¿Cómo se llama?

G.R.B.- Ignacio Solares Bernal

J.M.Z.- ¿Así es de que tiene muy buenos libros?

G.R.B.- Quien sabe si usted ha visto alguno

J.M.Z.- ¿Y ellos radican en México?

G.R.B.- Sí, y por cierto en una ocasión Zabudovsky en uno de los programas enseñó uno de los libros que había escrito él

J.M.Z.- Oiga don Genaro cuando instala ya en los 40s la agencia aduanal, ya Ciudad Juárez en ese tiempo cómo lo recuerda?

G.R.B.: Bueno yo considero que en los cuarentas ya tenía Juárez 25 mil a 30 mil habitantes, ya en esa época, porque como le digo Juárez siempre desde que estuvo aquí don Benito Juárez su trayectoria en historia ha sido ascendente todo el tiempo, así es que Juárez se transformó a través de los años, así es que Juárez en los 40s era una población bastante importante, es decir los recursos con los que contaba, así es de que su crecimiento ha sido constante, al grado de que ya lo veo ahora Ciudad Juárez lo que es

J.M.Z.- Ya después en la segunda guerra mundial, por ejemplo en el caso de Tijuana hay una repercusión, hay un auge económico, en el caso de Tijuana los norteamericanos que es-

taban fortificados en San Diego, ahí eran los que dejaban el derrame económico, ¿aquí no se dio un caso similar?

G.R.B.- Un caso similar, donde estaban las tropas americanas de la segunda guerra, y ahí se entrenaban precisamente

INFORMANTE: SR. GENARO REYES BERNAL (II)

ENTREVISTADOR: JORGE MARTINEZ Z

G.R.B.- Otorgaban unos permisos a los soldados estacionados en el Forter ~~Blish~~, y venían los sábados y los domingos, - Ciudad Juárez estaba prácticamente lleno de turistas, de soldados, eran los que dejaban toda la parte económica, con la visita de ellos era bastante regular

J.M.Z.- Muy interesante eso, porque digamos, en Tijuana también el desarrollo económico fue gracias a estas gentes que venían a los bares, a las cantinas, pero que dejaban bastante dinero, que con ese dinero ya después que pasa esto de la Segunda Guerra Mundial se dedicaron al comercio, se cambiaron al giro comercial, pero gracias a eso fue el auge, en el caso de Tijuana

1958
G.R.B.- Pues precisamente aquí en Juárez, con ese auge que tuvo en la Segunda Guerra Mundial, se hicieron las escuelas, se ensancharon las calles, la Calle 16 de Septiembre no era de ese ancho, se tuvo que hacer un poquito mas. Uno de los presidente municipales, me acuerdo Mascareña hizo el nuevo reclusorio, porque el viejo reclusorio era del tiempo de don Porfirio Díaz, ahí donde está la Junta de Mejoras Materiales del agua, ahí enseguida de la presidencia municipal vieja, ahí era donde estaba la cárcel vieja, era de adobe, y la vigilaban soldados del ejército, yo creo que habrá visto alguna fotografía. Entonces Mascareñas fue el que hizo el nuevo reclusorio cercas del Arroyo Colorado, que es la preventiva ahora, porque ya se construyó el nuevo reclusorio que fue el Cerezo que es ahora, que es allá por la cementera

J.M.Z.- Si, ví un mapa, no me ha tocado conocerlo, pero ví un mapa donde aparece casi a la salida

G.R.B.- Es la cementera, que fue donde se hizo el nuevo reclusorio, porque este fue hecho para un cupo de 350, y resulta que en esa época tenía 750, el doble, ya era imposible poder estar así, era una miscuidad tremenda ahí

J.M.Z.- Oiga Señor Bernal, digamos el sueldo que se ganaba en 1940 digamos para qué alcanzaba, para tener una idea, su trabajo le permitía vivir cómodamente, podía adquirir muchas mercancías o cómo era de acuerdo al tipo de cambio?

G.R.B.- Yo trabajé naturalmente con una agencia, los conocimientos los adquirí de una agencia aduanal con la que trabajé 30 años, antes de convertirme en agente aduanal desde luego, porque ya tenía yo una experiencia, así es de que yo comencé a trabajar con una agencia aduanal, y yo cotizaba y revisaba la mercancía para aplicarle la cuota, las cuotas de importación que debían de pagarse al importarse a México, ese era mi trabajo con la agencia aduanal, y ahí fue donde adquirí mis conocimientos, para ser después agente aduanal, ese trabajo lo tenía que desempeñar en El Paso en las bodegas de la agencia aduanal con quien trabajaba yo y tenía que ir todos los días

J.M.Z.- ¿O sea que seguía usted viviendo aquí y trabajando allá?

G.R.B.- Era precisamente, y con el sueldo que recibía, con el tiempo pude comprar una casita, aquí, precisamente esa casa que está en la Mejía, ahí cerca de la iglesia, ahí fue donde hice el enganche de la casa, que todavía existe la casa esa, ya la vendí, ya no es mía, así es de que poco a poco a través de los años, pagos y pagos hasta que la pagué toda, pero con los sueldos a través de los años se podía adquirir una casa, se comía bien, ya Juárez entonces

para esa época ya producía sobre todo lo que era las hortalizas ya se levantaban aquí, ¿por qué cree que está el canal de irrigación aquí luego, luego?

J.M.Z.- Era porque se empezaba a cultivar la tierra por aquí ¿Y de casualidad no sabe cuando se abrieron las tierras, porque tiene fama del buen algodón Ciudad Juárez, el distrito de riego mas o menos en qué año sería?

G.R.B.- Recuerdo que hubo un hombre González que inició la siembra del algodón por allá por los años de los veinte, ese fue el primero que dijo, además porque antes de que se iniciara la siembra del algodón era mas bien de hortaliza, trigo, sobre todo era lo principal el trigo, maíz, eran los elementos básicos para la comida, pero después se inició la siembra del algodón y vino un auge a Juárez, un auge tremendo cuando se empezaba a cultivar algodón, y muchos de los agricultores que dependían de las hortalizas cambiaron para sembrar algodón, ¿por que?, porque le dejaba mas dinero las hortalizas, así a tenido Juárez sus auges y bajas. Se puede decir que Ciudad Juárez ya recibe las verduras que se traen hasta de Sinaloa, porque hay carretera, ya no se depende del Valle de Juárez

J.M.Z.- ¿Recuerda en qué año se hizo la primer carretera para acá que comunicara a Ciudad Juárez con Chihuahua?

G.R.B.- Yo la recorrí cuando apenas tenía la grava que le ponen los bordos, de los dados y la grava que le ponían en el centro, fue por allá por los años cercas de los 30s

J.M.Z.- ¿O sea que todo el movimiento era en ferrocarril?

G.R.B.- Ferrocarril, pero ya se iniciaba la carretera a Chihuahua,

J.M.Z.- La primer vez que me comentaba que salio de Ciudad Juárez

hacia Chihuahua, era adonde iba, que me dice que la carretera tenía grava, hasta donde iba usted?

G.R.B.- Iba a Villa Ahumada, está aquí a unos 300 kilómetros

J.M.Z.- ¿Y qué tiempo hacía en aquel tiempo?

G.R.B.- Pues era a vuelta de rueda casi de los automóviles Ford, la máxima velocidad era 25 millas, puedo decir como 30 kilómetros, era la máxima, naturalmente muchos tramos tenía que irse a 10 kilómetros, 15 kilómetros, porque no presentaba la seguridades para correr, sobre todo que los automóviles en aquella época no eran, no tenían, no estaban manufacturados para altas velocidades como ahora. Los primeros Ford que me tocó a mi manejar, eran de cuatro cilindros, pero unos cilindros de este tamaño, y para el encendido del motor era un círculo de puros imanes para producir la corriente, esos eran los Ford viejos, al pasito, al pasito, pero no lo dejaban a uno tirado un Ford, porque ese entraba a todos lados, pero no lo dejaba tirado un ford de esos de aquella época, para el arranque no tenía la pila eléctrica como ahora, agarraba cigüeñal, le daba hasta que agarraba el motor

J.M.Z.- ¿Recuerda don Genaro cuándo fue a principios de siglo, digamos en el 10, en el 20, circulaban carros ya aquí en Ciudad Juárez?

G.R.B.- Si, aparecieron los primeros automóviles que eran los for-citos, fueron los primeros vehículos de gasolina que aparecieron, fue el Ford

J.M.Z.- ¿Eran muchos o pocos los que se miraban?

G.R.B.- Al principio eran unos cuantos, se puede decir se contaban, pero a medida que Juárez progresaba, ya se dependía mejor

del automóvil como transporte, para los negocios, porque antes eran coches tirados por animales, eran coches, eran los medios de transporte, lo mismo que carros de carga, carros, plataformas, eran tirados por animales

J.M.Z.-Ha de ser muy interesante digamos aquellas épocas

G.R.B.- Son muy interesantes y haberlas pasado, es lo mas interesante todavía, haberlas pasado, esa transformación, por eso le digo que yo puedo darme cuenta de la transformación de esta población, desde aquella época de 1908, 1909, me he dado cuenta exacta de la transformación que ha sufrido Juárez a través de los años

J.M.Z.- ¿Recuerda algún gobernante de aquí, o algún presidente municipal de Ciudad Juárez que haya hecho obras muy buenas para Ciudad Juárez?

G.R.B.- En primer lugar voy a nombrarle a Carlos Villarreal, no se si habran oído hablar de él, Carlos Villarreal fue el primero que hizo un puente de concreto para unir la Isla de Córdoba con el resto de la nación se puede decir. El Río Bravo con las avenidas que tenía fue invadiendo la parte sur de aquí de Juárez y dejando la tierra del otro lado para los americanos, pero naturalmente que en esos movimientos del río, en las avenidas, dejó una isla que reconocieron naturalmente los americanos que había quedado de aquel lado del río, pero entonces Carlos Villarreal hizo un puente y unió a la isla que había quedado segregada en el resto del terreno nacional y lo unió con un puente, así es que recibió la isla el reconocimiento de que era tierra mexicana, eso fue lo que hizo Carlos Villarrela. Carlos Villarreal hizo el hospital general, el edificio; hizo también otro edificio para el mejoramiento de los muchachos, ahorita no recuerdo como se llamaba, pero ahí era para todos los muchachos que cometían

faltas, ahí, no se les revolvía en la cárcel, ahí tenían un recinto donde los tenían, pero naturalmente bajo vigilancia.

El siguiente presidente municipal Mascareñas

J.M.Z.- ¿Mas o menos en qué años?

G.R.B.- Ya Mascareñas fue en mil novecientos cuarenta y tantos, fue ya de los últimos casi, Mascareña hizo la cárcel nueva, la vieja era de adobe y estaba ahí donde está la junta de aguas, ahí estaba la vieja, hizo la nueva, y después con el tiempo tampoco no daba servicio a la población, porque había crecido Juárez muchísimo, esos dos hicieron bastante por la población

J.M.Z.- ¿Y ya de los gobiernos, digamos de los gobernadores mejor dicho, alguien que se haya preocupado mucho por Ciudad Juárez?

G.R.B.- Bueno hubo uno de ellos que ahorita dejeme ver si recuerdo su nombre, el anterior del que está ahorita , ahorita está Ornelas, el anterior a este

J.M.Z.- ¿Oiga don Genaro qué nos puede platicar de este problema del Chamizal, sabe algo de eso, le tocó cuando entregan las entrevistas de los presidentes?

G.R.B.- Cuando se hicieron los nuevos puentes, porque primero se rectificó la línea, es decir, es decir se rectificó la línea del río, porque el río había invadido tierras tanto del lado mexicano como del lado americano, en las avenidas, y había dejado también tierras de un lado y de otro, así que se rectificó primero que todo el río, y se hizo el nuevo cauce del río, y ya hecho el nuevo cauce la línea divisoria quedó precisamente lo que esa la Isla de Córdova entonces sí quedó integrada a la nación, después de la

El 17 de diciembre de 1874, el gobierno de México presenta ante los Estados Unidos una segunda reclamación por el caso de El Chamizal, siendo presidente don Sebastian Lerdo de Tejada.

El 24 de junio de 1910, los gobiernos de México y Estados Unidos resuelve someter el caso de El Chamizal a un arbitraje internacional, agregándose un tercer comisionado el señor don Eugenio Laflu, jurista franco canadiense, siendo los otros dos miembros los señores Samson Mills y F.B. Puga.

El 15 de mayo de 1911, la comisión del arbitraje internacional se reúne en El Paso Texas, y delibera exhaustivamente sobre el caso de El Chamizal hasta el 15 de julio de 1911, ese mismo día la comisión dicta el auto arbitral favorable a México.

El 30 de junio de 1962, estando de visita en la capital mexicana el presidente de los Estados Unidos John F. Kennedy, expide un comunicado conjunto en que su punto 13, que en su punto 13 indica su interés en dar solución completa al problema de El Chamizal. Posteriormente el 18 de julio de 1963, los presidentes López Mateos y Kennedy anuncian oficialmente en México y Washington la solución completa a que se ha llegado en el caso de El Chamizal.

El 1º de septiembre de 1964, en el informe presidencial del licenciado Adolfo López Mateos en el que deja testimonio de que su mayor satisfacción fue haber solucionado el problema de El Chamizal .

El 25 de septiembre de 1964, se llevó acabo una emocionante ceremonia con motivo de la devolución simbólica de los terrenos de El Chamizal, se reunieron ese día el presidente López Mateos y el presidente Lindon B. Johnson, en un lugar de la prolongación de la Calle Octava hacia el oriente, en el Paso Texas, donde se había erigido un monumento conmemorativo de concreto, con una placa, delimitando la nueva línea divisoria media del nuevo cauce del río Bravo, el hecho de que aparentemente cruzó el puente internacional

hacia el norte el presidente López Mateos, no por este solo hecho dejó de estar pisando tierra mexicana. Enseguida los discursos de los presidentes en la ceremonia llegada acabo en los que ya eran terrenos del Chamizal, el suscrito estuvo presente en la emocionante ocasión, en la que se estaba cumpliendo con un derecho de justicia, en la declaración de firmación de transferencia de tierra, terminando un litigio iniciado por el inmortal Patricio de Gelatao, durante el período de 1967 se llevó a cabo los trabajos del nuevo cauce del río Bravo encomendados a la Comisión Internacional de Límites y Aguas, integradas por ingenieros mexicanos y norteamericanos, habiéndose recobrado la devolución de una superficie de 333,260 hectáreas . Llegó el día 28 de octubre de 1967 en la que se llevó acabo la ceremonia física de la entrega de El Chamizal en el lugar en que se levantó el monumento conmemorativo, durante la celebración de la entrega física de El Chamizal, los presidentes Diaz Ordaz y Lindon B. Johnson dejaron escuchar sus respectivos discursos por ese motivo.

La inauguración del nuevo puente Internacional de las Américas se llevó acabo en una ceremonia muy emotiva, en la que el señor presidente Gustavo Díaz Ordaz iza nuestra enseña patria en el nuevo límite internacional, acompañado del presidente Johnson y sus distinguidas esposas respectivamente, el suscrito estuvo también presente en la ceremonia. En la administración del ingeniero Bernardo Norsagaray presidente municipal, se llevó acabo otra ceremonia, la entrega física de El Chamizal el 16 de febrero de 1969, en esta ocasión el discurso oficial estuvo a cargo de la señora Gloria N. C. Vda. de Ramírez, hoy señora de Bernal, la cual recibía la entrega física de El Chamizal, en nombre de la ciudadanía juarense al municipio de Ciudad Juárez, para su usufructo, según foto adjunta en el monumento de El Chamizal.

Ahora bien, muchas personas se preguntan, ¿por qué se construyeron los dos puentes internacionales en forma parabólica, en lugar de horizontales, los ingenieros americanos de la Comisión de Límites y Aguas se dieron cuenta ya una vez hecha la rectificación del cauce del río que a lo largo del borde del río Bravo, quedaban los patios y vías de los ferrocarriles americanos, y el nuevo canal de irrigación, por lo tanto optaron por construir los puentes en forma parabólica para dar libertad a los movimientos de los ferrocarriles americanos y al mismo tiempo evitar accidentes y problemas con el tráfico internacional.

En mi opinión los ingenieros mexicanos de la Comisión Internacional de Límites y Aguas debieron haber incluido en los tratados el presupuesto para la construcción de un nuevo canal de irrigación para Ciudad Juárez, a lo largo del bordo sur del río, a mas allá de San Lorenzo, evitando el problema actual sobre la población con el cual el canal atraviesa por el centro de la ciudad.

El canal de irrigación ha cobrado muchas vidas, en vista de que la malla de protección se encuentra casi destruida y no se procedido a repararla, además el canal se ha constituido en el recipiente de la basura que arrojan las familias que viven en los dos lados, como si esto fuera bien poco en la actualidad lo están usando como desague bombiando las aguas negras, creando así otros graves problemas con los olores fétidos que despide y los riesgos de infecciones, este error significa que el canal seguirá cobrando vidas y contaminando el ambiente. Genaro R. Bernal, Ciudad Juárez, Chihuahua, febrero 24 de 1983.

Otro artículo muy interesante.

J.M.Z.- Bueno señor Bernal si tiene algo mas para esta entrevista

G.R.B.- Yo quisiera por último, este trabajo, porque este se relaciona con la vida que estamos actualmente viviendo, y no es muy largo, es chico

J.M.Z.- Tenemos aquí un trabajo que se titula "El día del terror en Ciudad Juárez", 28 de mayo de 1947, también es un artículo publicado por el señor Genaro R. Bernal, le vamos a dar lectura.

El día del terror en Ciudad Juárez.

Había terminado la Segunda Guerra Mundial en el año de 1945 y los americanos practicaban con los misiles B-2 que había capturado a los alemanes desde el campo experimental de las arenas blancas al norte de El Paso Texas.

El día 28 de mayo de 1947 como a las 7 de la tarde estaba yo trabajando en la oficina del edificio continental, pues éramos los agentes aduanales Blanco y Bernal y cuando sentimos un tremendo estallido que aterrorizó a los juarenses, temblaba el edificio, los relojes se pararon y el mobiliario de la oficina danzaba grotescamente, salimos despavoridos a la calle, y nos pudimos dar cuenta que un gigantesco hongo de polvo y humo se elevaba por el panteón Tepeyac corría la gente por el rumbo de la estación del ferrocarril y los automóviles con los claxon abiertos, completaban un cuadro dantesco, una hora después comenzó a entrar la calma, y abriéndonos paso pudimos llegar a un lado del panteón Tepeyac para admirar donde hizo impacto el proyectil B2 propulsión a chorro, todo esto se debió a un error de los aparatos teledirigidos de la base de las arenas blancas, y cuya trayectoria se salió fuera de control para caer a un lado del panteón Tepeyac, pudimos darnos cuenta que el impacto formó un crater de 20 pies de profundidad, por 40 pies de diámetro, pude observar que muchos juarenses estaban dentro del enorme agujero recogiendo partes metáli-

cas del proyectil, hasta que aparecieron policías acompañados de oficiales del ejército americano, los que acordonaron el lugar, aún así, a 50 y 100 metros de distancia se encontraban partes del proyectil, muchos de los cristales de ventanas de la parte sur de la ciudad se rompieron, y pudimos observar que en muchos hogares había velas prendidas y se rezaba.

Este tremendo estallido, fue producido únicamente por el combustible, pues la bomba no estaba cargada por ningún explosivo, esta experiencia de ese día 28 de mayo de 1947 nos hace pensar en la actualidad la carrera armamentista de las dos potencias mundiales, las cuales han invadido de proyectiles atómicos, tanto en la Europa como en los Estados Unidos, y que si llegara el momento en que tuvieran que usarse significaría sencillamente un olocausto un olocausto de la humanidad, en que desaparecería todo ser viviente de este globo terraqueo, el universo, así como la naturaleza, le tienen prestado al hombre este planeta que se llama mundo para que lo cuide y lo convierta en un lugar donde pueden vivir felizmente el género humano, pero por lo que estamos observando diariamente hay el gran peligro de que se desate una tercera guerra mundial, y por lo tanto lo que está haciendo el hombre es entregar este planeta en una completa ruina.

Es un artículo bastante interesante, también apareció publicado en el Fronterizo El día del terror en Ciudad Juárez.

Pues son artículos de mucho fondo señor Bernal, muy interesantes porque veo que se preocupa bastante por cuestiones que normalmente pasan desapercibidas, pero que sin embargo nos deben de preocupar

G.R.B.- Realmente como le digo yo soy residente de Ciudad Juárez de mi infancia, mi niñez la pasé aquí, así es de que cómo no me va a dar el deseo de dar a conocer lo que ha sido Juárez